Porównanie tłumaczeń Przysłów 7:22

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Pośpieszył za nią\* jak wół na rzeź, jak (w) łańcuchy – na skaranie głupca,\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Pośpieszył za nią : wg G: Pośpieszył za nią przekonany, ὁ δὲ ἐπηκολούθησεν αὐτῇ κεπφωθείς. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) jak (w) łańcuchy – na skaranie głupca : wg G: jak pies na łańcuchu, ὥσπερ κύων ἐπὶ δεσμοὺς. [↑](#footnote-ref-3)